DEUTSCHE NORM

Februar 2006

DIN EN 203-2-6

DIN

ICS 97.040.20

Teilweiser Ersatz für
DIN EN 203-2:1995-03

Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe – Teil 2-6: Spezifische Anforderungen – Wasserkocher für Getränkezubereiter; Deutsche Fassung EN 203-2-6:2005

Gas heated catering equipment –
Part 2-6: Specific requirements –
Hot water heaters for beverage;
German version EN 203-2-6:2005

Appareils de cuisson professionnelle utilisant les combustibles gazeux –
Partie 2-6: Exigences particulières –
Générateurs d'eau chaude pour boisson;
Version allemande EN 203-2-6:2005

Gesamtumfang 13 Seiten

Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH) im DIN
Normenausschuss Gastechnik (NAGas) im DIN

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN 203-2-6:2006-02

Beginn der Gültigkeit

Die Norm gilt ab 2006-02-01.

Nationales Vorwort

Diese Norm enthält sicherheitstechnische Festlegungen.

Diese Norm DIN EN 203-2-6 wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 106 „Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe“ erarbeitet. Der Normenausschuss Heiz-, Koch- und Wärmgerät (FNH) war mit einem Spiegelausschuss für das DIN Deutsches Institut für Normung e.V. an ihrer Erstellung beteiligt.

Diese Norm gehört zu den Normen der Normenreihe DIN EN 203 „Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe“ und steht in Verbindung mit DIN EN 203-1 *„Allgemeine Sicherheitsanforderungen“*. In dieser Norm sind spezifische Anforderungen an Wasserkochern und Getränkezubereiter festgelegt.

DIN EN 203-2 *Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe* besteht aus:

— *Teil 2-1: Spezifische Anforderungen — Offene Brenner und Wok-Brenner*

— *Teil 2-2: Spezifische Anforderungen — Backöfen (in Vorbereitung)*

— *Teil 2-3: Spezifische Anforderungen — Kochkessel*

— *Teil 2-4: Spezifische Anforderungen — Friteusen*

— *Teil 2-6: Spezifische Anforderungen — Wasserkocher für Getränkezubereiter*

— *Teil 2-7: Spezifische Anforderungen — Salamander und Grillgeräte (in Vorbereitung)*

— *Teil 2-8: Spezifische Anforderungen — Brat- und Paellapfannen*

— *Teil 2-9: Spezifische Anforderungen — Glühplatten, Wärmeplatten und Grillplatten*

— *Teil 2-10: Spezifische Anforderungen — Gasgrills und Grillgeräte (in Vorbereitung)*

— *Teil 2-11: Spezifische Anforderungen — Nudelkocher (in Vorbereitung)*

Änderungen

Gegenüber DIN EN 203-2:1995-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen.

a) die Norm wurde in mehrere Teile aufgeteilt;

b) die Anforderungen an die rationelle Energienutzung wurde vollständig überarbeitet;

c) Anforderungen an die Sicherheit spezifischer Gerätetypen wurden aufgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN 3363: 1979-07
DIN EN 203-2: 1995-03

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN 203-2-6:2006-02

EUROPÄISCHE NORM

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EN 203-2-6

Oktober 2005

ICS 97.040.20

Ersatz für EN 203-2:1995

Deutsche Fassung

Großküchengeräte für gasförmige Brennstoffe - Teil 2-6: Spezifische Anforderungen - Wasserkocher für Getränkezubereiter

Gas heated catering equipment - Part 2-6: Specific requirements - Hot water heaters for beverage

Appareils de cuisson professionnelle utilisant les combustibles gazeux - Partie 2-6: Exigences particulières - Générateurs d'eau chaude pour boisson

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 22. Juli 2005 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.

EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

© 2005 CEN Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. Nr. EN 203-2-6:2005 D

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN 203-2-6:2006-02

Inhalt

Seite

Vorwort 3

1 Anwendungsbereich 4

2 Normative Verweisungen 4
6.8.2 Druckbeanspruchte Teile 5
6.10 Rationelle Energienutzung 5
7.8.1 Stabilität und mechanische Sicherheit 6
7.101 Rationelle Energienutzung 6
7.101.1 Wirkungsgradberechnung 6
7.101.2 Wasserkochende Geräte (fortlaufender Fluss) 7
7.101.3 Ausdehnungskocher 7
7.101.4 Druckwasserkochgeräte 7
7.101.5 Vorratsheißwasserspeicher 7
9.2.1 Geräteschilder und Etiketten 8
9.3.3 Installationsanleitung für Aufstellung und Einstellung 8

Anhang ZA (informativ) **Abschnitte dieser Europäischen Norm EN 203-2-6, die grundlegende Anforderungen oder andere Vorgaben der EU-Richtlinie(n) betreffen** 9

Tabellen

Tabelle ZA.1 9

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN 203-2-6:2006-02